

Vivre Auray

Été 2019 - N°112- Magazine municipal d'informations

www.auray.fr



ENTREZ DANS L'ÉTÉ!
Animations et festivités

V&B VINS ET BIERES
 Location
 Tirage pression
 Cadeaux entreprises
 50% Cave 50% Bar
 100% V and B
350 VINS ET BIERES
200 WHISKIES ET RHUMS
 9 rue de l'Irlande - 56400 AURAY - vandb.auray@orange.fr
 Tél. 02 97 24 29 64 - www.VandB.fr

BIJOUTERIE GUÉRINEAU
 JOAILLIER - CRÉATEUR
 Poinçon de Maître
 « L'ATELIER DU BIJOU »
 31 rue J.M Barré - 56400 AURAY
 Tél. 02 97 24 13 42
 www.bijouterie-guerineau-auray.fr

ALAIN AFFLELOU
 Ouvert du lundi au samedi
 de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h
AURAY
 Z.A. DE KERBOIS

phil CONFORT
 Philippe ALLAIN
INSTALLATEUR - CONSEIL
 Fenêtres de toit électrique - Stores
 Menuiserie - Fermetures - Volets roulants solaires
 Sun tunnel - Domotique - Panneaux solaires
 Entretien et changement de vitrages
 12 rue de la Paix - AURAY - 02 97 56 39 28 - 06 11 29 84 31 - phil-confort.com

DéGélec
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
 Didier GLOCHON
 Artisan Electricien
06 46 66 48 39
 Bureaux : 02 56 54 55 57
 degelec.dg@gmail.com
 21, rue Er Palud - 56870 BADEN
www.degelec.com
 Retrouvez-nous sur Facebook
 POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ
 ▶ Un artisan qualifié à votre écoute
 ▶ Des services de qualité
 ▶ Une large gamme de compétences
 ENTREPRISE CRÉÉE EN 2004
 DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION • CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Mutuelle de Poitiers Assurances
Nadège JAMBON
 Responsable d'agence
 7 av du Président Wilson - **AURAY**
02 97 29 40 12
 agence.auray@mutuelledepoitiers.fr
 Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le Code des Assurances
TOUTES ASSURANCES | Particuliers et Professionnels

Alré design
 www.alre-design.com
 L'atelier du placard
 Agencement sur mesure
Particuliers et pro
02 97 31 30 02 - Parc d'Activités du Moustoir - Crac'h - Auray



Vendredi 21 juin : fête de la musique place de la Pompe.

Au sommaire

- 04 **Enfance-Jeunesse**
Qu'est-ce que tu fais pour les vacances ?
- 06 **Sport**
Les lauréats du Trophée du Sport
- 09 **Ils font Auray**
Ils ont sauvé une vie
- 11 **Dans la ville**
Lundi, jeudi, vendredi... c'est marché
- 12 **Dossier**
Patrimoine extra(Auray)dinaire
Escale photos à la chapelle du St-Esprit
- 17 **Travaux**
Keriolet : aménagement d'un parking et de la rue
- 18 **Seniors**
Les résidents du Bocéno créent leur journal
- 20 **Saison culturelle**
Une programmation enrichie
- 22 **Tribunes**

Édito

Le rôle du maire tel que je le conçois : la politique autrement.

Par delà les grandes orientations proposées en conseil municipal et qui engageront la ville sur des dizaines d'années, l'équipe municipale et le maire doivent pouvoir rester accessibles et à l'écoute des préoccupations de chacun.

Les sujets sont extrêmement variés, parfois complexes, souvent techniques ou juridiques. Comment concilier animation de la ville et nuisances sonores, besoins de nouveaux locaux associatifs, nouveaux équipements sportifs et équilibres financiers, demandes pour obtenir plus d'espaces verts et plus de parkings, projets de construction et difficultés pour appliquer les lois et règlements d'urbanisme, souhaits d'aides plus importantes sans créer d'impôts supplémentaires, propreté de la ville et incivilités...

La liste est longue, mais bien réelle, chacun a besoin d'une écoute attentive, d'une prise en compte de son cas particulier ou collectif. C'est cette écoute qui permet d'alimenter la prise de décisions de l'équipe en place et du maire.

Pour ma part, je continuerai à recevoir, comme je le fais depuis mon élection, tous ceux qui souhaitent un rendez-vous pour exposer leurs remarques, leurs problèmes, leurs interrogations ou éventuellement leurs incompréhensions, parfois leurs remerciements.

Et de manière moins formelle, je reste toujours abordable en ville pour échanger avec chaque concitoyen.

Je vous souhaite à tous un été heureux et animé.

Ar garg a vaer en ur gumun, da ma soñj-me, a zo en em veliñ a bolitikerezh en un doare dishañval. En tu arall d'an tresoù ha d'an obererezhioù pen- nañ kinniget d'ar c'huzul-kêr, da lâret eo d'ar pezh ha d'ar bec'h a sammo ar gumun àr he chouk a-hed meur a zek vlezad, e tle pare an ti-kêr hag ar maer chom tost doc'h an dud, bout e stad da glevet c'hoantoù ha prederadennoù pep unan. Liessort-bras e vez an danvezioù embreget ; luziet a-wezhoù ; teknikel pe lezennel lies. Penaos merat kempouez buheziñ ur gêr en ur zivall doc'h live an trouz ganet da heul ; an dober a sevel salioù da reiñ bod d'ar c'hevredigezhioù pe takadoù sport nevez en ur zoujiñ d'ar reolennoù lakaet d'ar budget ; klevet ar goullenn kreskaat an takadoù glas koulz hag ar c'hoant sevel parklec'hioù ; raktresiñ sevel savadurioù nevez pa ouier ar strizh hag al luziet m'emañ daet da vout lezennoù ha reolennoù an aoziñ-kêr ; kreñvaat ar skoazell sokial hep sevel tailhoù nevez ; d'erc'hel mistr ar gêr en despet da zifoultrerezh ha disonestiz kement a dud...

Hir-mat eo ar roll ; gwir prederadennoù an holl anezhe ; prederadennoù hag a zle bout selaouet, labouret get aked ha bout embreget e-keñver mad hag interest an holl ha hini pep unan àr-un-dro. Diàr an eost graet ag ar soñjoù serret e-ser selaou e kemero o divizoù ar bare dilennet hag ar maer. Evidon-me enta e talc'hin d'ober èl ma ran abaoe mah on bet lakaet em c'harg : man dor a vo digor da neb a c'houlennno man gwelet evit lâret o soñj, displeg o diaezamantoù, goullenn hiroc'h àr divizoù ha tresoù 'zo na gomprenont ket ha, perak pas, evit hon trugarekaat. Hag a-du arall, kuit a stal, pa vezan é tremen dre gêr, e kavan atav ar pennadig amzer rekis da zrailliñ ar gaoz get an nep a gar.

Un hanvezh bourrus a souetan deoc'h-holl,

Votre maire/Ho maer
Joseph Rochelle

Vivre Auray

100 place de la République - 56400 Auray - Tél. 02 97 24 01 23 - www.auray.fr - Bimestriel - N° ISSN : 1278-4028
 Directeur de la publication : Joseph Rochelle. Réalisation : Ville d'Auray. Traduction : Ti Douar Alre. Régie publicitaire : Ouest Expansion 02 99 35 10 10. Impression : Imprimerie Cloître. Distribution : JBA Communication. Imprimé sur papier PEFC. Imprimeur certifié Imprim'Vert. Site internet : www.auray.fr. Suivez-nous sur f Mairie d'Auray



YouTube Ville d'Auray

SUMMER TEEN'S BREAK

Qu'est-ce que tu fais pour les vacances ?

Alors que les vacances scolaires viennent de commencer, voici quelques suggestions pour distraire les enfants cet été ! Faites votre choix parmi les activités nombreuses et variées proposées par la Ville : du sport – nautique et autre – du théâtre, du bricolage, une soirée mix en direct, du cinéma en plein air...



Les jeunes de l'Espace jeunesse ont pris part à « ça cartonne », course de bateaux en carton, au mois de juin. Ils ont fabriqué deux bateaux - une Ferrari et un bateau gâteau - pour lesquels ils ont remporté le prix du bateau le plus élégant et celui du plus improbable. Cet été, il sera toujours question de fabrication, mais cette fois de planche de surf !

Le 28 août
Mercredi festif
et cinéma plein air
Pour bien finir les vacances...



Concert de plein air gratuit le 5 août Le parvis d'Athéna transformé en dancefloor !

Du bon son, de la lumière, de la bonne humeur, des cadeaux ! Une soirée 100% jeunes pour se retrouver entre amis, s'amuser et faire la fête, avec JLOW aux platines. Le Summer Teen's Break fait étape à Auray le 5 août. Nouveau phénomène du mix, JLOW, de son vrai nom Jean-Laurent Dura, vous attend autour de son Combi aménagé pour l'occasion en scène. À seulement 18 ans, avec des millions de vues de ses vidéos sur les réseaux sociaux, ce surdoué

des platines s'est forgé une solide réputation. Entre performances live, radio et studio, il se produira aussi cet été sur les scènes de grands festivals aux côtés de DJ internationaux (Feder, Klingande, French Fuse, Odysee...) et d'artistes nationaux (Keen'v, Pony Pony Run Run...). JLOW s'apprête à transformer le parvis d'Athéna en dancefloor géant, pendant 3 heures de show et de mix live. Ne ratez pas « la » soirée de l'été !

De 20h à 23h.
www.teens-break.com



TOURNEE EN FRANCE
05 LUNDI AOÛT **20H**
Auray
(Parvis de l'Espace Athéna)

Accueils de loisirs Le plein d'activités

Les vacances peuvent vite devenir un véritable casse-tête pour les parents ! Les services Enfance et Jeunesse de la Ville mettent en place de multiples activités à destination des 3-17 ans.

JUSQU'AU 9 AOÛT,

Les animateurs du service jeunesse ont concocté un programme de sorties et d'activités pour les jeunes, dès le collège et jusqu'à 17 ans : plongée, escape game, laser game, VTT, stand up paddle, fabrication de planche de surf, activités manuelles, sportives et culturelles... Elles se déroulent à la journée, à la demie-journée, sous forme de stage ou de chantiers loisirs. Sur les temps d'accueil libres, de 14h à 17h30, l'Espace jeunesse met également à disposition une grande diversité de jeux (billard, flipper, baby-foot, console de jeux, jeux de société...). Les entrées et sorties sont libres et gratuites pour les titulaires de la carte jeunes.

Jusqu'au 9 août, du lundi au vendredi. Possibilité de déjeuner au restaurant scolaire de l'école élémentaire Tabarly, tarification du repas en fonction du quotient familial.
22 rue Auguste La Houlle
02 97 56 35 48



JUSQU'AU 30 AOÛT,

Les plus jeunes (Kids, 3-7 ans) sont répartis par groupes d'âge afin de répondre au mieux à leurs besoins. Sous forme de semaines à thèmes - vont se succéder « Les p'tits mousses à la conquête des océans », « Tahiti Quest » et « L'avenir est entre nos mains » - sont proposées activités manuelles, d'éveil et ludiques, jeux sportifs, bricolage, ateliers d'expression ou de cuisine... En juillet, ça se passe à Auray pour les 3-4 ans et au centre de Ker Yvonnick à Locmariaquer pour les 5-7 ans. Au mois d'août, tous les enfants partiront à la journée à Locmariaquer où, pêche à pied, baignade, découverte du bord de mer... seront forcément au programme. La fête de fin de centre est programmée le vendredi 30 août, à 17h30. Les parents sont invités ! Pour les 8-12 ans, les pratiques sont envisagées sous l'angle de la découverte et de l'initiation, créatives ou sportives, à la 1/2 journée ou sous forme de mini-stages (kayak,

création d'un journal, théâtre, sarbacane, équitation, cuisine...) tandis que les sorties à la journée ouvrent des horizons nouveaux : parcs d'attractions, visite d'un journal local, plage, initiation au secourisme...

Jusqu'au 30/08, du lundi au vendredi, de 7h30 à 19h. Accueil à la journée (3-12 ans), à la demie-journée (3-4 ans et Klub) avec possibilité de repas, garderie du matin et du soir.
10 rue Auguste La Houlle
02 97 24 36 76
clsh.arlequin@ville-auray.fr



Rendez-vous le 28 août pour un « Mercredi festif » orchestré par les services Enfance et Jeunesse dans le cadre de la Politique de la ville, sur le thème « sport et loisirs pour tous ». Structures gonflables, jeux de plateau, sports, ateliers cirque et scientifiques... seront au programme pour les enfants et les ados, au Parc Utting de 13h30 à 17h30. Un goûter sera proposé à 16h30 animé par un spectacle de marionnettes. À 21h la journée se poursuivra sur une note musicale avec le concert des Patchwork, groupe formé à l'Espace jeunesse. Suivra la projection en plein air du film d'animation "Tous en scène" de Garth Jennings. Prévoir chaise et couverture.

Gratuit
Renseignements
à la Direction Éducation
Enfance Jeunesse
10 rue Auguste La Houlle
02 97 24 36 76
clsh.arlequin@ville-auray.fr

Et les vainqueurs sont...

Auray, labellisée Ville active et sportive depuis le début de l'année, mettait ses sportifs à l'honneur vendredi 14 juin. L'occasion de saluer une nouvelle fois la performance sportive - comme celle du boxeur Terry le Couviour qui a décroché la ceinture de l'Union Européenne - mais aussi l'implication de tous les bénévoles et licenciés des clubs qui s'investissent et font vivre la ville.

1 TROPHÉE DU BÉNÉVOLE (ARBITRE, DIRIGEANT...): Philippe Geslin, président 2010-2018 et arbitre départemental du Dojo alréen

Nominés : Jean-Luc Gaudin (président Patronnage Laïque et Cheminots d'Auray), Jean-François Guichard (co-président Auray Football Club).

2 TROPHÉE DU JEUNE SPORTIF : Kim Xuân Sellin, Pays d'Auray Volley-Ball, sélectionnée en équipe de France des moins de 16 ans

Nominés : Malo Lions (qualifié pour le championnat de France jeunes de Duathlon / Pays d'Auray Triathlon), Alban Andrieux (champion du Morbihan minimes et vice-champion de Bretagne 2019 de judo / Dojo alréen).

3 TROPHÉE DE L'ÉQUIPE JEUNES : Équipe mixte juniors Palm Auray Club, (Isya Briard, Aziliz Cadoret, Adèle Garrec, Domitille Cadudal, Paul et François Bouget), championne de France en relais

4x100m bi-palmes mixte et vice-championne de France au relais 4x200 et 4x100 Surface monopalmes filles

Nominés : équipe - 15 ans garçons (premiers du championnat prénational de handball / Pays d'Auray Handball), équipe U15 Féminines (évolue en National, le plus haut niveau / Patronnage Laïque et Cheminots d'Auray).

4 TROPHÉE DU SPORTIF SENIOR : Terry Le Couviour, Auray Boxe, Ceinture de l'Union européenne

Nominés : Vincent Le Gac (champion de Bretagne, champion interrégional 2019 de cross court / CIMA Pays d'Auray Athlétisme), Alvin Le Saint (championne du Morbihan de gymnastique artistique féminine 18 ans et plus / Patronnage Laïque d'Auray).

5 TROPHÉE DE L'ÉQUIPE SENIOR : Breiz Barians, Pays d'Auray Rugby Club, Fédérale 2 de rugby

Nominés : équipe féminine senior (championnat Pré-nationale / Pays d'Au-

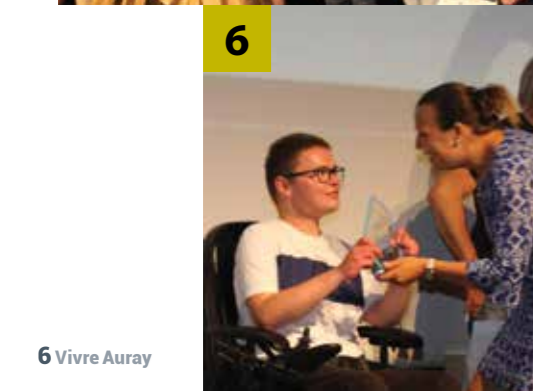
ray Handball), équipe seniors (32^e club français et 4^e breton au championnat de France de triathlon des clubs / Pays d'Auray Triathlon).

6 TROPHÉE HANDISPORT : Louis Guillas, CIMA Pays d'Auray Athlétisme, juge régional

Nominés : Pierre-Jean Thomas (premier juge officiel d'Auray Boxe), le Canoë-Kayak Club d'Auray (pour l'obtention du Label Handisport de la Région Bretagne).

7 TROPHÉE DE LA VILLE : Auray natation pour l'opération « Savoir nager » (apprendre à nager gratuitement à 10 enfants des quartiers politique de la ville)

Nominés : Gwaregerien An Alre / Compagnie des Archers du rail d'Auray pour le « Label bronze de la FFTA » (accordé pour les saisons 2018-2020, encadrement, gestion, organisation d'événements), l'Union Cycliste Alréenne pour l'organisation du « 3^e criterium jeunes » (course cycliste qui a réuni plus de 200 coureurs).



Le champion alréen Terry Le Couviour reçoit la médaille de la Ville



À 24 ans, Terry Le Couviour a décroché la ceinture de l'Union européenne de boxe, en battant le challenger, l'italien Iuliano Gallo, chez lui, à Varèse, le 4 mai dernier. Le 17 mai dernier, c'est en présence de son entraîneur (qui est aussi son père) Willy Le Couviour, du président d'Auray Boxe, Christophe Chiesa et de ses proches, que Terry Le Couviour a été honoré par Joseph Rochelle, maire et Aurélie Queijo, adjointe au sport qui lui ont remis la médaille de la Ville d'Auray.



Fête du Sport. Délocalisée au stade de la Forêt, la 5^e édition de la Fête du sport a une fois encore trouvé son public : 3 000 visiteurs sont venus tester ou découvrir 27 disciplines différentes proposées par les associations alréennes.



Grand Prix de la Ville - Souvenir Daniel Le Breton. Pour la première fois une vingtaine de cyclistes féminines ont pris le départ du Grand Prix de la Ville - Souvenir Daniel Le Breton. Une première lors de cette 32^e édition où Typhaine Laurance, après une belle prestation sur le Tour de Bretagne, l'a remporté. Chez les hommes, c'est Jean-Louis Le Ny qui s'est finalement imposé après 35 tours de piste.



Tri Alré race. Proposée cette année en juin, la 3^e édition du Tri Alré race a réuni près de 400 participants. Dans l'épreuve du triathlon, Bruno Dréan (Vannes) s'est imposé devant les licenciés Pays d'Auray Triathlon, Cédric Hervio et Malo Lions, Olivia Rannou l'emportant chez les féminines.



Gymnase de La Forêt L'architecte est retenu

Le jury s'est réuni le 13 juin afin de choisir, parmi les trois finalistes sélectionnés début mars, l'architecte du gymnase de La Forêt. C'est le projet du groupement d'architectes Coquard-Colleu qui a été retenu et validé par le conseil municipal du mardi 25 juin dernier. Le projet prévoit un second gymnase collé au premier, muni au rez-de-chaussée d'une salle de musculation, d'un espace multi-activités et d'un grand dojo équipé de trois aires de combat (tatamis). Au premier étage, à hauteur du terrain de rugby, se trouveront une salle multisports dotée de gradins de 350 places ainsi qu'un mur d'escalade. Côté pratique, un bureau, une salle de convivialité et des vestiaires communs aux quatre salles seront créés. Quant au bâtiment actuel, il sera conser-



vé et rénové en partie en régie municipale. Les vestiaires seront rénovés, tandis que le dojo et les préfabriqués pour la boxe seront déconstruits. L'étude a d'ores et déjà commencé, elle durera un an. La première étape des travaux débutera en septembre 2020. Le coût des travaux est de 3,8 millions d'euros HT.

Jeux de transparence entre intérieur (ici salle du 1^{er} étage) et extérieur. Des tonalités de blanc et une pointe acidulée verte pour le bâtiment.

Le handisport et les clubs

Le 5 juin, pour la deuxième année consécutive, le CKC Auray (Canoë kayak-club) a proposé, en partenariat avec le comité départemental handisport du Morbihan, une journée découverte du kayak. Une navigation de 30 à 45 minutes sur la rivière d'Auray. Actuellement, le club est en cours d'obtention du label handisport Bretagne. Celui-ci compte dans ses licenciés cinq handicapés (visuel, moteur ou mental). «Les intégrer à un groupe de débutants, c'est notre objectif. On les voit progresser, c'est valorisant» livre Pierre-

Yves Le Josse, président du CKC. D'autres clubs alréens collaborent régulièrement avec le comité Morbihan handisport comme le club d'escrime ou de badminton. Hassan Hafssa, chargé de développement handisport dans le Morbihan, indique vouloir travailler prochainement avec le Cima. «Mais pour le moment, nous n'avons pas d'assistant de course. Je lance donc un appel à bénévoles... sachant que notre structure propose si besoin, des formations très courtes (à raison de 3 à 4h) pour être guide».



Les premières instructions sont données à terre par les bénévoles du CKC.



Le 3 juin à l'hôtel de ville, Bernard Bastier, président de la section du Morbihan de l'Association Nationale des Membres de l'Ordre National du Mérite, Joseph Rochelle, maire, Mireille Joly, adjointe à la Jeunesse, Martin Thual et Ewen Le Meillour, Jean-Michel Lassalle, 1^{er} adjoint

Ils ont reçu le prix du civisme et la médaille de la Ville

Ewen Le Meillour et Martin Thual ont sauvé une vie

« Nous avons fait ce que nous pensions devoir faire » déclaraient Ewen Le Meillour et Martin Thual le 3 juin devant l'assemblée réunie à l'hôtel de ville pour saluer leur acte de bravoure.

Ils ont sauvé une vie. C'était le 29 mars dernier. Promenade du Stanguy sur le port de Saint-Goustan, Ewen et Martin aperçoivent un homme qui chute de son annexe et se retrouve à l'eau. Les deux lycéens de Kerplouz LaSalle, respecti-

vement 17 et 16 ans, appréhendent la situation en « quelques secondes ». Ewen se jette à l'eau tandis que Martin appelle les secours. Ils hissent le plaisancier hors de l'eau, le placent en position latérale de sécurité, appliquent les gestes de premiers secours. Et... sont « soulagés » lorsque les sapeurs-pompiers et le SAMU arrivent quelques minutes plus tard. Le plaisancier reprend connaissance. Discernement, sang-froid et courage ont été unanimement salués par la municipalité, les capitaines de gendarmerie et

de centre de secours, l'équipe éducative du lycée Kerplouz LaSalle et les président et vice-président de l'Association nationale des membres de l'Ordre national du Mérite. Bernard Bastier, président de la section du Morbihan de l'ANMONM a remis le prix du civisme aux deux sauveteurs et Joseph Rochelle, maire d'Auray, la médaille de la Ville en saluant « leur très grande pudeur et leur modestie » face à un acte « incommensurable ».

Les P'tits Héros du Morbihan

Sensibiliser les enfants aux gestes qui sauvent

L'association Les P'tits Héros, née en Ille-et-Vilaine, s'installe à Auray, à l'initiative de Nicolas Morin, président de l'antenne morbihannaise. Les P'tits Héros sensibilisent les enfants de 3 à 10 ans aux gestes qui peuvent sauver et travaillent sur la prévention des accidents domestiques. Il s'agit d'un apprentissage ludique avec des objectifs adaptés à l'âge, en suivant le développement et le rythme de chaque enfant. Pour atteindre trois objectifs : protéger, alerter et secourir. Savoir alerter les secours pour les plus jeunes (3-6 ans) et savoir intervenir efficacement en attendant les secours pour

les plus grands. « Savoir quel numéro appeler, décliner son identité, donner son adresse... L'alerte est très importante » insiste Nicolas Morin.

L'ouverture d'une école de secourisme est programmée à l'automne prochain (début novembre), dans une salle municipale. Cinquante bénévoles ont déjà rejoint les rangs de l'antenne alréenne de l'association. Ils proposeront des modules de six séances de deux heures, le samedi matin, pour des groupes jusqu'à 10 enfants.

morbihan@lespitsheros.fr
www.lespitsheros.fr

LES P'TITS HÉROS



DU MORBIHAN

ALAIN AFFLELOU



Ouvert du lundi au samedi
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h

AURAY
Z.A. DE KERBOIS

Vos services à domicile

GENERALE DES SERVICES
Agence de services aux particuliers

- Ménage - Repassage
- Transport - Accompagnement
- Maintien à domicile 7j/7
- Garde d'enfants
- Jardinage et petits travaux

A partir de 21,95 €/h

50% réduction d'impôts possibles

services à la personne

Votre agence 4 rue Aristide Briand - 56400 AURAY
Tel. 02 97 14 10 10 - auray@gdservices.fr
N° Vert 0800 177 77 00
auray.generalodesservices.com



Lundi, jeudi, vendredi... c'est marché !

La ville ouvre ses rues aux producteurs, marchands et autre camelots d'ici et d'ailleurs, tout au long de la semaine. Les lundis d'été de 8h à 14h30, ce sont plus de 400 étals qui s'installent de la place de la République jusqu'à la place du Four Mollet. C'est le plus important marché estival du Morbihan. Le jeudi, c'est le marché bio place Notre-Dame, de 17h à 20h. Fruits et légumes, fromages,

viandes, pains, gâteaux, mais aussi plats à emporter... Le tout issu d'une agriculture biologique respectueuse de l'environnement. Et enfin, la semaine se termine en beauté avec le marché des producteurs locaux, le vendredi de 8h à 12h30. L'occasion pour les consommateurs de pouvoir aller à la rencontre des exploitants des terres alentours en quelques mètres à peine.

Conseil intercommunal de sécurité et prévention de la délinquance (CISPD)



Le 17 mai, les partenaires du Conseil intercommunal de sécurité et prévention de la délinquance (gendarmerie, police municipale, justice, communes, associations...) réunis autour de Joseph Rochelle, maire d'Auray, et de Pierre Clavreuil, sous-préfet de Lorient.

Il est le cadre de concertation sur les priorités de la lutte contre l'insécurité et la prévention de la délinquance dans les communes. Réunissant Auray, Brec'h et Pluneret, le Conseil intercommunal de sécurité et prévention de la délinquance (CISPD) s'est réuni le 17 mai dernier. À l'ordre du jour notamment un bilan de la sécurité, favorable sur la zone avec une baisse des délits de 15% sur l'année 2018. Cet organe consultatif facilite également l'échange d'informations entre les

responsables des institutions, les organismes publics et privés concernés. Il permet la mise en place et la coordination d'actions locales en matière de prévention et de sécurité. La Ville d'Auray souhaite développer des actions de prévention en direction de la jeunesse, mais également s'inscrire dans une dynamique globale de sécurité aux abords des écoles où vitesse et stationnement anarchique des véhicules sont trop souvent pointés du doigt.

LE FONDS DE PARTICIPATION DES HABITANTS UN COUP DE POUCE À VOTRE ENVIE D'AGIR

Une idée, une envie ? Un projet d'échanges, de convivialité, de décorations d'un lieu concourant au mieux vivre ensemble (repas de quartier, manifestation sportive ou culturelle, sortie familiale...), le Fonds de Participation des Habitants (FPH) peut subventionner votre projet. Dispositif de soutien mis en place dans le cadre du contrat de ville, le FPH est financé par la Ville et l'État à hauteur de 1 000€ pour 2019.

Pour qui ? Les habitants ou groupe d'habitants constitués ou non en association, des quartiers du Gumenen/Goaner, de Parco Pointer et Bel-Air.

Pour quel montant ? L'aide peut aller jusqu'à 500 €. L'aide peut être financière mais aussi humaine ou logistique (prêt de matériel, mise à disposition de salles...)

Comment faire ? Les porteurs de projet déposent un dossier* complété (un accompagnement des services municipaux est possible) auprès du service Politique de la ville. Ils seront par la suite invités à venir défendre leur projet auprès de la commission du FPH, composée d'un élu de la Ville d'Auray, d'un représentant de l'État, de deux représentants du Conseil Citoyen et du chargé de mission Politique de la ville. Cette dernière décidera de l'attribution des aides.

*Téléchargeable sur www.auray.fr

Politique de la ville
10 rue Auguste La Houlle
politiquedelaville@ville-auray.fr

COLLECTE DE LA BANQUE ALIMENTAIRE, APPEL AUX BÉNÉVOLES

Il s'agira de mobiliser le public à l'entrée des magasins et de remercier les donateurs à la sortie, le temps d'une demi-journée ou de quelques heures, les 29 et 30 novembre 2019, jours de collecte nationale des Banques Alimentaires.

Afin de récolter des denrées qui lui permettront de venir en aide aux familles alréennes en difficulté, le Centre Communal d'Action Sociale est à la recherche de bénévoles. Les personnes intéressées sont invitées à prendre contact au 02 97 24 23 72 ou à l'adresse action.sociale@ville-auray.fr.

Alimentation Biologique et Éco-produits

ALRÉ BIO
Coopérative Biologique

Auray
Zone Porte Océane

La Trinité/Mer
2, rue du Voulien

www.alrebio.fr

La force d'une équipe de consultants immobiliers indépendants.

megAgence
consultants immobiliers

ACHAT VENTE TRADING VALUER

MAISONS APPARTEMENTS TERRAINS À BÂTIR FONDS DE COMMERCE

HONORAIRES RÉDUITS

Votre interlocuteur sur le Pays d'Auray :
Damien Moreau 06 75 63 53 12
damiem.moreau@megagence.com

Exclusivité sans engagement
Une diffusion maximale et permanente de votre annonce accompagnée de textes et photos de qualité premium

Votre temps est précieux, donc on préfère vous le laisser.

AVIVA ASSURANCES
BLAIZE Julie
n°orias : 11062135
7, Place du loch - BP 10 111
56 400 Auray
0297507171
blaize-julie@aviva-assurances.com

aviva.fr #LaBonneIdée

| Assurance | Protection | Epargne |

AVIVA
La Bonne Idée

Document non contractuel à caractère publicitaire, à jour le 15/06/2016. Crédits photo : Shutterstock.



Patrimoine extra(Auray)dinaire

Nichée dans un écrin de verdure, en plein coeur du golfe du Morbihan, Auray est une cité qui ne manque ni de charme, ni de caractère. Son port de Saint-Goustan, ses ruelles pavées, ses maisons à pans de bois de style médiéval, mais aussi sa multitude d'édifices ou d'objets, classés aux monuments historiques (93 sont protégés)... la ville est dotée d'un patrimoine extraordinaire, qu'elle protège, valorise et anime. Suivez le guide.

Auray à travers les siècles On a visité pour vous

Tout l'été, le service Archives et Patrimoine de la Ville invite ses habitants et ses visiteurs de passage, à la (re)découverte des lieux emblématiques d'Auray, ouverts exceptionnellement pour l'occasion. Laissez-vous guider...

RUE DU BELVÉDÈRE. La porte du château d'Auray construit au 12^e siècle et démantelé en 1558, s'ouvre dans l'imaginaire des visiteurs. Nous marchons sur le chemin de ronde en direction du logis principal et des contreforts qui autrefois supportaient l'édifice. "Le château comportait trois tours principales: la tour du Papegault, la tour César et la Grosse tour", commente Clément Robert, médiateur du patrimoine en charge des visites guidées. Le site n'a pas été choisi au hasard. Le pont est un atout de taille. Il est le premier endroit où l'on peut traverser la rivière d'Auray. "C'est pourquoi au fil des années, il est devenu l'identité même de la ville", souligne le

guide, comme on peut l'observer sur les différents logos de la commune." Du haut du château, qui se situe à moins de 15 km de la mer, les chevaliers ont la possibilité de surveiller les navires de marchandises. Saint-Goustan, le quai Benjamin Franklin et ses maisons d'armateurs datant du 16^e siècle sont les fruits d'un commerce florissant.

LEVER LA TÊTE, rue du Château nous arpentons les anciennes douves sèches. Clément Robert s'exclame : "Il ne faut pas hésiter à lever la tête, il réside en certaines habitations, des fondations du mur d'enceinte du château." La plupart de ces parcelles ont été vendues aux enchères au 16^e siècle.

À peine le temps de reprendre son souffle, un autre pan d'histoire s'offre à nous : la place de la République, autrefois nommée place du Martray, en référence au marché, encore présent tous les lundis, mais également aux halles, datant de 1459, et qui jadis avaient en plus des fonctions commerciales, des fonctions judiciaire (salle de l'auditoire) et politique. «Ce n'est qu'en 1776 que la première pierre de l'hôtel de ville est posée. Les travaux s'achèveront six ans plus tard, en 1782, commente le guide. Sur le fronton, on remarque le blason de la ville comportant une hermine, symbole du Duc de Bretagne et les lys, représentatifs du Roi de France. L'architecte qui a imaginé ce bâtiment s'est inspiré de l'hôtel de ville de Rennes.»

JOSEPH-MARIE BARRÉ, MÉCÈNE DU XIX^e SIÈCLE

Dans une des actuelles artères commerçantes de la ville, nous marchons sur les pas d'un mécène important du XIX^e siècle : Joseph-Marie Barré. Clément Robert connaît par coeur ce personnage : "bienfaiteur des hospices, il a fait don de sa fortune pour le rachat d'édifices religieux comme La Chartreuse de Brech'h, l'enclos des Carmes de Saint-Anne d'Auray ou encore la chapelle du Saint-Esprit." Des bâtiments religieux emblématiques, tout comme l'église Saint-Gildas d'Auray, où la visite se poursuit. Ici, l'architecture médiévale côtoie le style baroque. L'édifice du 17^e siècle est classé en totalité. Parmi les objets mobiliers notables : le retable majeur, le gisant du Christ et l'orgue. Résultat : le lieu accueille 10 000 personnes par an environ.

COUP DE PROJECTEUR SUR LE PETIT THÉÂTRE

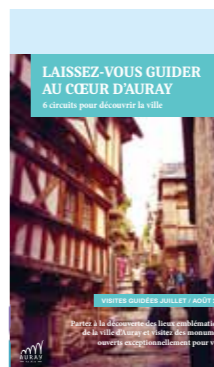
Après le culturel, place au culturel : bienvenue au Petit Théâtre... Construit dans le prolongement des halles (détruites depuis et reconstruites en 1994), elles-mêmes établies dans le prolongement de l'hôtel de ville, il est inauguré en 1908 comme "salle des fêtes" et tribunal d'instance au rez-de-chaussée. Extérieurement, son style est assez classique. À l'inverse, à l'intérieur, l'art nouveau s'y exprime pleinement en géométrie : courbes de l'escalier, sol en granit et mosaïques...

Coup de projecteur dans la pièce principale : un splendide lustre en cristal Louis XVI soutenu par une rosace en or et en bronze, illumine la danseuse d'opéra Lysette Darsonval, le baryton de la Scala de Milan Ugo Uguro et les centaines d'artistes locaux et internationaux venus animer ce théâtre à l'italienne. "On peut encore apercevoir les macarons, qui rappellent la Commedia dell'arte avec un parterre, une scène inclinée et un balcon (des belles mères)* distincts." Sur la scène, la machinerie et quelques décors d'époque sont encore visibles. "Durant la première guerre mondiale, de nombreux concerts étaient donnés pour les prisonniers de guerre. Des écrits font état d'une salle accueillant parfois jusqu'à 800 personnes!" Les portes de ce bel être italien se referment. Fin de la visite. Rome, tout comme Auray ne s'est pas faite en un jour, mais on peut en avoir un bel aperçu, en 1h30 seulement.

*Le balcon des belles mères servaient notamment aux mères voulant surveiller leurs filles durant les bals.



Au fil de la visite, la rue du Château (1), la rue Barré (2) ou encore le lustre du Petit Théâtre (3) s'offrent aux visiteurs.



Six thèmes de visites guidées sont à découvrir en juillet et août : «Auray au temps des ducs de Bretagne» ; «Auray et la chouannerie» ; «Le quartier de la gare : couleurs et matières» ; «Sur les pas de Benjamin Franklin» ; «La commanderie du Saint-Esprit se dévoile» et «Auray à travers les siècles» (durée d'1h30 environ).

Informations et réservations auprès de l'office de tourisme, 20 rue du Lait - 02 97 24 09 75 auray.tourisme@baiedequiberon.bzh Tarif : 5 €, gratuit pour les moins de 12 ans.

Le temps d'une **Escale(s)** photos à la chapelle du Saint-Esprit

La chapelle du Saint-Esprit est indéniablement ancrée dans l'histoire de la ville et de son patrimoine, plus que jamais vivant. Cet été, le plus vieil édifice de la ville s'offre une seconde jeunesse grâce à l'organisation de nombreuses festivités. À ses abords : Dañs Alre en juillet et en août ; en ses murs : deux soirées concert en septembre ; en son cœur : une exposition photo inédite «Escalaes photos», à découvrir dès à présent.



Exposition jusqu'au 8 septembre 2019
à la chapelle du Saint-Esprit (place du Four Mollet)
Du lundi au samedi de 10h30 à 12h et de 14h à 18h,
le dimanche de 14h à 18h. Fermé le mardi. Entrée gratuite.



Interview d'Anne-Claire Coudray,
journaliste et présentatrice du 20h sur TF1, marraine du festival Escalaes photos.

Être la marraine d'Escalaes photos, qu'est ce que cela représente pour vous ? C'est vraiment un projet qui me tenait à cœur.

Déjà parce qu'au départ c'étaient de bonnes volontés, des gens qui se connaissaient d'une commune à une autre, qui voulaient faire bouger les choses et qui voulaient surtout proposer de la culture gratuite

aux personnes de passage ainsi qu'aux habitants. Ils ont donc commencé à imaginer des expositions dans la rue, qui nous fassent découvrir notre région de façon différente. Des paysages que l'on a vus sur notre propre territoire et qui dans des lieux exceptionnels, comme cette chapelle, donnent une puissance encore différente.

Vous connaissez bien la ville d'Auray ? Je connais par cœur la ville d'Auray ! Déjà, quand on nous demande d'où l'on est, on dit Auray. C'est là où le train nous dépose quand on vient de Paris. J'y ai suivi des cours de piano, c'était la ville où on

venait quand on voulait faire des courses avec mes parents quand j'étais petite. Donc Auray, oui, c'est vraiment chez moi. Saint-Goustan, les vieilles rues... On venait aussi par la rivière avec le bateau à moteur de mon grand-père, pour passer l'après-midi à Saint-Goustan avec des amis. D'ailleurs c'est drôle de voir ces photos parce que ça me rappelle plein de souvenirs... Notamment la photo où vous voyez la perspective et le lien entre Auray et l'entrée du Golfe, c'est magique car c'est un ensemble tout à fait cohérent.

LAURENT LAVEDER ET RODOPHE MARICS ENTRE CIEL ET TERRE

L'un est passionné par l'astronomie, l'autre par l'environnement. Tous deux font percevoir au visiteur son territoire sous une autre dimension. Constellations, voie lactée, pluies d'étoiles filantes cohabitent avec les dunes, marais, plage de sable ou estran granitique, sous le même toit, celui de la chapelle du Saint-Esprit, qui par ses dimensions gigantesques, offre un décor idéal à l'évasion. Depuis son avion léger ou du haut de son paramoteur, Rodolphe Marics aime capturer «la relation entre l'humain et la nature. Les trésors géographiques et historiques entre Penthièvre, Locmariaquer, Belle-île et désormais Auray et le Mor Braz.» Laurent Laveder quant à lui, est une vraie chauve-souris. Il ne sort que la nuit afin d'être en tête à tête avec la lune et la voie lactée qu'il trouve tout simplement «extraordinaires. Il y a tant à voir pour celui qui sait quand et où ouvrir les yeux».

Nuits Soniques Après-midi artistique, nuits pop-rock électriques

Cinq des 9 membres de l'association GARATOI ! aux côtés de Christian Chamillard, directeur de l'Action culturelle et Jean-Michel Lassalle, adjoint à la Culture.



L'association GARATOI ! propose une 18^e édition des Nuits Soniques les 20 et 21 septembre à la chapelle du Saint-Esprit. La programmation, originale, est composée à la fois de découvertes musicales des scènes émergentes indépendantes rock, pop et électro ; d'ateliers créatifs et participatifs à l'attention du grand public et en particulier familial ; et d'une expérience street-art éphémère.

Gare à vous ! Les défricheurs de scènes émergentes indépendantes, sont de retour.

Cela fait maintenant deux ans que GARATOI ! a quitté son nid du Petit Théâtre pour s'établir dans le plus ancien édifice de la ville, fondé par le Duc de Bretagne en personne : la chapelle du Saint-Esprit. «C'est un cap que nous avons dû franchir. Le Petit Théâtre était le lieu associé à la musique que l'on produisait... Mais l'acoustique laissait à désirer, alors qu'à la chapelle, elle nous ouvre pas mal de possibilités» livre la présidente de l'association Thi-Thai Nguyen. Le festival ayant atteint sa majorité, il a grandi. En terme de places disponibles (100 de plus qu'au Petit Théâtre) et en se déroulant non plus sur une soirée mais sur deux jours. «L'idée : proposer un événement de rentrée fédérateur, convivial, qui mette en valeur le bâtiment de la chapelle (ce seront les Journées Européennes du Patrimoine), en y associant un maximum de partenaires.»

DEUX SOIRÉES, DEUX UNIVERS

Vendredi 20 septembre, ce sera l'atmos-

phère rock qui envoutera les murs de la chapelle avec trois groupes. Deux formations de l'Ouest lanceront les hostilités : Trainfantome (post-pop) composé de 9 batteurs et 5 bassistes (rien que ça) et SBRBS (pop-rock), prononcez «Suburbs», trio rennais très prometteur. Madam, gros rock originaire de Toulouse composé par quatre musiciennes enragées, clôturera cette première nuit dans la sueur, des étoiles pleins les yeux. Le lendemain, samedi 21 septembre, place à l'afro-funk électronique de Péroké, au synthpop de Genoux Vener et à l'électro organique d'Orange Plastique.

«METTRE EN VALEUR LA CHAPELLE»

«Dans la même mouvance que ce qui a été réalisé en 2017 pour "Garde tes tongs", nous proposons à des artistes graffeurs de recouvrir les murs d'exposition à l'intérieur de l'édifice pour mettre en valeur la chapelle» explique Thi-Thai Nguyen. La thématique qui a été retenue : «Urbex» ou exploration urbaine*. «Une semaine auparavant, des street artistes de renoms investiront le lieu pour le sublimer.» En paral-

lèle, le samedi, des ateliers créatifs et des performances rythmeront l'après midi, qui s'annonce familial. Photo, linogravure, sérigraphie, graff, fresque sonore... Il y en aura pour tous les goûts, toutes les expressions.

*Ces explorations urbaines consistent à visiter, souvent sans autorisation, des lieux abandonnés, cachés ou difficiles d'accès. Le phénomène est devenu viral, les explorateurs se filmant avec de petites caméras.

L'association GARATOI !,

acteur majeur de la scène culturelle alréenne, propose depuis maintenant 18 ans (création en 2001) des événements autour des musiques actuelles dans la mouvance rock-pop-électro indépendante. Certains groupes passés à Auray sont devenus des références dans leur milieu : Cocoon, La Femme, DJ Zebra, Syd Matters ou encore Zenzile... Aujourd'hui, l'association est composée d'une quarantaine de bénévoles et de neuf membres du bureau qui sont : Thi-Thai Nguyen, Sébastien Stoll, Solène Espern, Régis Gasnier, Olivier Saliou, Léna Le Frapper, Christophe Pichon, Stefen Sauvage et Clémence Ardiét.

Billets en vente sur www.lesnuitssoniques.com et chez Bazoom, rue du Belzic.

Prévente : 10€ par soirée (5€ pour les bénéficiaires de la carte jeunes de la Ville) et 18€ pour le pass week-end (nombre limité). 14€ sur place.

Entrée libre samedi après-midi. Restauration maison et buvette sur place.

Les vendredis Dañs Alre



TOUS LES VENDREDIS DE JUILLET ET AOÛT, la Ville d'Auray en collaboration avec Ti Douar Alré, invite des groupes du répertoire traditionnel breton à animer l'arrière de la chapelle du Saint-Esprit. En première partie de soirée de 20h à 21h, l'idée sera d'initier les participants à la danse bretonne puis de poursuivre la soirée avec un Fest-noz jusqu'à 22h30. À noter que le 2 août, la Kevrenn Alre fera une répétition publique, dès 19h, place des 4 vents. **Gratuit, ouvert à tous. Buvette et restauration sur place.**



Le 5 juillet, la 1^{ère} édition des Vendredis Dañs Alre.



Apéros Klam

Véritable cabaret à ciel ouvert, les apéros Klam donneront le «La» à l'été alréen. La caravane du collectif Klam fera deux arrêts sonores derrière la chapelle du Saint-Esprit. **LE 17 JUILLET**, le duo contrebasse et guitare de «Busking» promet un beau corps à cordes, des perles de la variété française aux trésors du mythe américain. Puis **LE 31 JUILLET**, «Les taupes 50» revisiteront à l'aide de leurs voix et accordéon, les tubes des années disco : Bee Gees, Mickaël Jackson, Madonna ou encore Patrick Hernandez...



Journées Européennes du Patrimoine

La 36^e édition des Journées Européennes du Patrimoine s'articulera autour du thème européen «Arts et divertissement». Tout le patrimoine culturel immatériel sera à l'honneur durant ces trois journées du 19, 20 et 21 septembre.

AUBADE DE LA KEVRENN ALRE À LA GARE

Dimanche 22 septembre, une visite plutôt insolite aura lieu à la gare. Un groupe d'anciens cheminots amènera le visiteur à la découverte de l'école ménagère, du passage à niveau, et de l'aspect

social de la SNCF. Le tout accompagné par une aubade de la Kevrenn Alre à 11h. En parallèle, une visite guidée sera proposée par le service Archives et Patrimoine. Au programme : le quartier de la gare, l'église Charles de Blois et les maisons colorées de l'avenue de Gaulle. Enfin, dès le vendredi, une maquette de la gare d'Auray sera visible salle Jean Marca.

OUVERTURE EXCEPTIONNELLE ET EN MUSIQUE

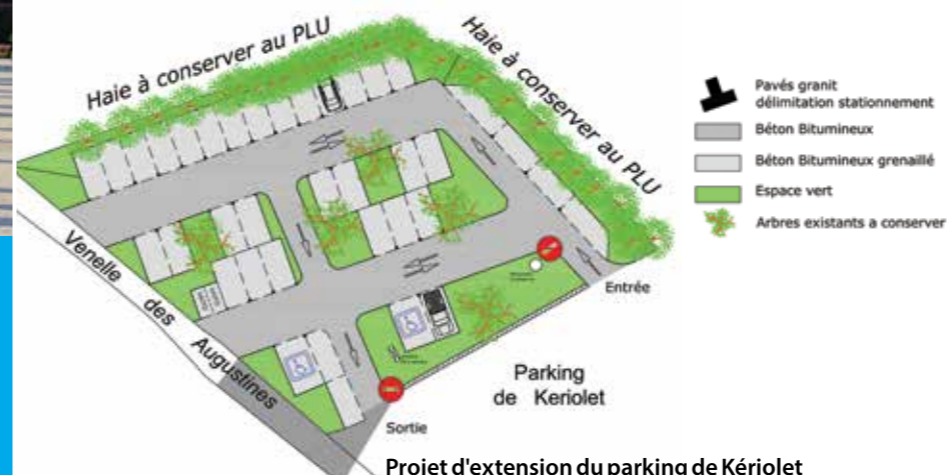
La chapelle Saint-Cado ouvrira grandes ses portes en présence des Amis du Reclus ainsi qu'avec un concert de l'école de musique le samedi soir. L'orgue de l'église Saint-Gildas, apparu sur la scène liturgique au XVIII^e siècle, retentira samedi de 17h30 à 18h30, grâce à l'organiste résident François Jehanno et à l'association des Amis de l'orgue de Saint-Gildas. Autre monument «arts et divertissement» ouvert exceptionnellement au public : le

Petit Théâtre. Une visite commentée de ce lieu inscrit sur la liste supplémentaire des monuments historiques sera proposée par le service Archives et Patrimoine le dimanche à 11h. Rendez-vous place de la Pompe, devant le Petit Théâtre.

ESCAPE GAME ET JEUX ANCIENS

Réalisée entre 1786 et 1788, la prison accueillait jusqu'à 90 détenus. Le rez-de-chaussée est encore en état avec ses deux cellules disciplinaires ou cachots, témoins de l'univers carcéral. C'est justement enfermés dans ces derniers, que vous devrez, en équipe, résoudre des énigmes pour pouvoir vous évader à l'occasion d'un escape game organisé par l'association La Marelle, samedi et dimanche, toutes les 30 minutes de 9h à 12h. Au mausolée Cadoudal, l'ambiance sera à la découverte ou redécouverte de jeux anciens. Venez vous défier ou partager simplement, un moment ludique, samedi et dimanche de 14h à 18h.

Kériolet Aménagement de la rue et d'un parking paysager



C'est l'entreprise Colas qui a été retenue pour effectuer cet aménagement situé rue de Kériolet. Il s'agit d'un parking paysager de 37 places à la place du square qui depuis de nombreuses années est fermé au public pour cause de nuisances. La rue de Kériolet sera égale-

ment aménagée avec des pavés (le long de l'établissement bancaire) et en béton érodé avec une création de trottoirs jusqu'à la rue Lionel Huette. Les travaux doivent débuter en septembre pour un montant de 326 000 € HT.

WIFI : QUAND ELLE ARRIVE EN VILLE

Courant juillet, une partie de la ville sera connectée ! La wifi est sur le point d'être déployée dans un périmètre de 100 mètres de la place de la République. Cette première expérimentation devrait très prochainement s'étendre à la place du Rolland à Saint-Goustan ainsi qu'à la gare.

Dès lors que les utilisateurs se trouveront sur site, le hotspot wifi sera détectable. Après sélection de celui-ci, l'utilisateur sera redirigé sur une plateforme d'information où lui sera demandé à minima une adresse mail valide et d'accepter les conditions d'utilisation.

Toute l'installation est faite en régie afin de minimiser les coûts du projet qui s'élèvent à 12600 € TTC (comportant une maintenance de 3 ans).

SIGNALÉTIQUE CENTRE-VILLE

Parking, lieux touristiques, halles, commerces... toute la signalisation d'information locale est en train d'être revue dans les rues d'Auray. L'attention est notamment portée en entrée de ville, où le flux de circulation sera dirigée vers les parkings longue ou courte durée. Fourniture et pose : 69 994 € HT

TRAVAUX ÉCONOMIE D'ÉNERGIES

Durant l'été, la Ville effectuera des travaux d'économie d'énergies au Penher (Service urbanisme), à la Mal, à l'école Rollo ainsi qu'à l'école Tabarly, où les huisseries seront notamment changées.

ÉRADICATION DE LA MÉRULE AU PETIT THÉÂTRE

Dans ce bâtiment classé monument historique, trois zones sont concernées par une mэрule (espèce de champignons) non active. Durant l'été, la Ville procédera à son éradication en suivant le procédé suivant : retrait des plaques en bois, intervention par brullement sur la surface de la maçonnerie et injection d'un produit à l'intérieur de la maçonnerie.

Mini-giratoire en test



Afin de rendre plus facilement lisible des usagers le carrefour de l'avenue Maréchal Foch, rues Louis Billet et du Dr Bourdeloy, la ville d'Auray va tester durant six mois, l'aménagement d'un mini-giratoire. À noter que la rue Dr. Bourdeloy est désormais à sens unique

dans toute sa longueur, toujours dans le sens de la montée depuis la rue Joseph-Marie Barré. Il est néanmoins toujours possible d'accéder aux places de parking par la place (devant l'entrée de l'église Saint-Gildas).

À la résidence autonomie « Les échos du Bocéno », l'info qui fait du bien !

Joël, 84 ans, Pierrette, 89 ans, Claudette, 84 ans et Simone, 87 ans : le noyau dur du comité de rédaction du journal « Les Échos du Bocéno » est réuni ce 31 mai pour envisager le contenu du 2^e numéro attendu en juillet.



L'équipe des «Échos du Bocéno».

Les travaux prévus dans les deux bâtiments de la résidence autonomie Le Bocéno (des réalisations qui courent de l'été 2019 à mars 2020) ont fait l'objet d'une double page dans le premier journal. Ce nouveau numéro amorce quant à lui la présentation du personnel, dans une rubrique intitulée « Nos anges-gardiens ». Les aides-soignantes et la responsable de la structure sont les

premières à être mises en vue. Chacun(e) y sera présenté(e), service par service, au fil des numéros. « Les Échos du Bocéno », c'est aussi deux pages de jeux « faits maison » (mots croisés, sudoku...), des proverbes, quelques blagues, une recette de cuisine ou encore une chanson. « Il faut que les résidents la chantonnent dès qu'ils la lisent ! Et on peut du même coup faire un clin d'œil à la chorale du Bocéno qui

se réunit le vendredi-après-midi ». Tout le monde acquiesce. Le choix s'arrête sur « Parlez-moi d'amour ». Les illustrations seront choisies par Pierrette en fonction des paroles.

POUR CRÉER DU LIEN

Car chacun a son rôle. Les plus calés en informatique assurent les recherches sur internet et œuvrent à la mise en

page du journal. D'autres cherchent – et trouvent – leurs idées dans les livres. Une place importante est laissée aux compte-rendus des animations et sorties organisées pour les résidents (visite du Père Éternel, pique-nique à la Trinité-sur-Mer...). « Ce qui en fait quelque chose de très complémentaire » se réjouit Sabine Sartelet, animatrice à la résidence autonomie, chargée quant à elle de rédiger la page consacrée aux arrivées et départs du trimestre.

On parle technique - « vous pouvez éclaircir cette photo » relève Pierrette - et pratique - « cette fois il faudra distribuer le journal à la sortie de la salle à manger plutôt que de le distribuer dans les boîtes aux lettres ». Et jamais sans humour. « Car il ne faut pas être trop sérieux » insiste Joël. Le journal sera distribué aux résidents quatre fois par an. Un bel outil de communication permettant de se tenir au courant de la vie au Bocéno et de créer du lien entre les résidents.



Loeva Kowalski en service civique

Le Centre communal d'action sociale a recruté Loeva Kowalski, 19 ans, originaire de Ploeren, en service civique jusqu'au 15 décembre 2019. La jeune femme œuvrera à l'animation auprès des résidents du Bocéno et interviendra également en soutien pour le service de Transport À la Demande. Titulaire d'un bac SPVL (service de proximité à la vie locale), Loeva Kowalski souhaite accumuler de l'expérience et à terme intégrer la gendarmerie.

Canicule et fortes chaleurs. S'inscrire sur le registre

Le Plan National Canicule permet d'anticiper les risques sanitaires. Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) est l'interlocuteur privilégié des habitants d'Auray auprès duquel il est possible de s'inscrire pour être contacté en cas

d'alerte. Toute personne âgée ou handicapée en situation d'isolement peut s'inscrire sur ce registre nominatif. Une veille sanitaire est instaurée chaque année du 1er juin au 31 août. En cas de déclenchement du plan d'alerte, les ser-

vices pourront intervenir rapidement et s'assurer de l'état de santé de la personne inscrite. Elle sera contactée régulièrement et des visites pourront être organisées. Ces données sont confidentielles et mises à jour par le CCAS d'Auray.

CCAS - 4 rue du Docteur Laënnec - 02 97 24 23 72 - action.sociale@ville-auray.fr

Du lundi au vendredi, 9h-12h30/14h-17h30.

Formulaire d'inscription téléchargeable sur www.auray.fr/Ma-mairie/Prevention/Plans-Canicule-et-Grand-froid

DU 26/06
AU 06/08/2019
SOLDES*
*SUR PRODUITS SIGNALÉS EN MAGASIN

LITERIE VALENTIN

SANS INTERMÉDIAIRE C'EST FORCÉMENT MOINS CHER

LES PACKS VALENTIN

PACK OPPORTUNITÉ 		PACK EXCELLENCE 		PACK PRESTIGE 	
BELLE QUALITÉ		HAUT DE GAMME		HAUT DE GAMME	
MATELAS MOUSSE POLYURÉTHANE HR 45 KG DE DENSITÉ. 3 CONFORTS AU CHOIX ÉPAISSEUR FINIE : 19CM + SOMMIER 40 LATTES RECOUVERTES HAUTEUR 15CM - ENTOURAGE 6 TISSUS AU CHOIX + 4 PIEDS DE 17 CM COULEUR AU CHOIX		MATELAS MOUSSE POLYURÉTHANE HR 55 KG DE DENSITÉ. 4 CONFORTS AU CHOIX ÉPAISSEUR FINIE : 21CM + SOMMIER 40 LATTES RECOUVERTES HAUTEUR 15CM - ENTOURAGE 6 TISSUS AU CHOIX + 4 PIEDS DE 17 CM COULEUR AU CHOIX		MATELAS RESSORTS ENSACHÉS SOFTOUCH 600 RESSORTS (EN 140x190). 3 CONFORTS AU CHOIX ÉPAISSEUR FINIE : 23CM + SOMMIER 40 LATTES RECOUVERTES HAUTEUR 15CM - ENTOURAGE 6 TISSUS AU CHOIX + 4 PIEDS DE 17 CM COULEUR AU CHOIX	
L'ENSEMBLE SOMMIER ET MATELAS		L'ENSEMBLE SOMMIER ET MATELAS		L'ENSEMBLE SOMMIER ET MATELAS	
80 x 200	439€ Dont 6,94€ d'écotaxe	80 x 200	539€ Dont 6,94€ d'écotaxe	80 x 200	599€ Dont 6,94€ d'écotaxe
90 x 190/200	479€ Dont 6,94€ d'écotaxe	90 x 190/200	599€ Dont 6,94€ d'écotaxe	90 x 190/200	679€ Dont 6,94€ d'écotaxe
140 x 190	699€ Dont 10,94€ d'écotaxe	140 x 190	899€ Dont 10,94€ d'écotaxe	140 x 190	999€ Dont 10,94€ d'écotaxe
160 x 200	799€ Dont 10,94€ d'écotaxe	160 x 200	999€ Dont 10,94€ d'écotaxe	160 x 200	1099€ Dont 10,94€ d'écotaxe
180 x 200	899€ Dont 10,94€ d'écotaxe	180 x 200	1099€ Dont 10,94€ d'écotaxe	180 x 200	1199€ Dont 10,94€ d'écotaxe



SOLDES
SUR LE
LINGE

FINS DE SÉRIES ET DÉSTOCKAGE*
HOUSES DE COUETTE,
TAIES D'OREILLERS, PARURES
ET AUTRE LINGES DE LITS

* CHOIX VARIABLE SUIVANT LES POINTS DE VENTE

essix®

Anne de Solène
LINGE DE STYLE

TRADI
Linge
TENDANCE & TRADITION



QUIMPER

UNITÉ DE PRODUCTION
ET MAGASIN
56 AVENUE DE KERADENNEC
29000 - QUIMPER
02 98 65 17 23

AURAY

3, RUE DE BELGIQUE
PORTE OcéANE
56400 AURAY
02 97 29 87 49

LORIENT

150, RUE DU COLONEL
MULLER - KERVADO
56100 LORIENT
02 97 87 96 45

VANNES / THEIX

12, RUE DUGUAY TROUIN
Z.A. ATLANTHEIX
56450 THEIX - VANNES
02 97 67 91 22



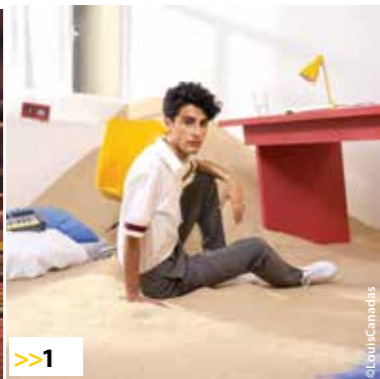
FABRIQUÉ À QUIMPER

LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE* * À PARTIR DE 120€ D'ACHAT

Des moyens supplémentaires pour enrichir la programmation



>>3



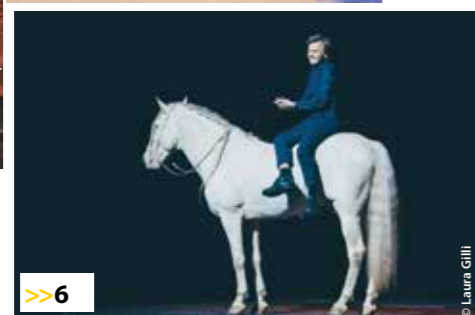
>>1



>>5



>>4



>>6



>>2

Alors que son centre culturel s'apprête à souffler sa trentième bougie, la ville met les petits spectacles dans les grands! Des têtes d'affiches viennent enrichir la programmation habituelle, qui bénéficie d'une enveloppe supplémentaire (entièrement financée par la billetterie). Une volonté de la municipalité qui s'inscrira dans le temps. La culture étant un élément moteur pour l'attractivité d'une ville telle que Auray. Voici une mise en bouche de cette 30^e saison, qui s'annonce prometteuse et qui devrait encore s'étoffer, avec d'autres surprises à venir...

L'ORDRE DES CHOSES

Une pièce de théâtre sur le sujet de la paternité mise en scène par Richard Berry avec Pascal Légitimus, Pascale Louange et Valentin de Carbonnières.
Dimanche 6 octobre à 18h

ELEKTRIK

Blanca Li
La célèbre chorégraphe fait un arrêt à Auray dans sa tournée mondiale. Au programme : 8 interprètes au top de la danse électro livrent un spectacle éclatant, décalé et tout en effervescence.
Vendredi 25 octobre à 20h30

FOÉ >>1

Nommé aux Victoires de la musique

dans la catégorie "Album révélation", Foé scande et chante son électro pop comme si sa vie en dépendait, à la manière d'un certain Stromae ou Jacques Brel.

Jeudi 31 octobre à 20h30

CAMILLE ET JULIE BERTHOLLET >>2

Les deux sœurs prodiges revisiteront au violon et violoncelle de très grands titres classiques, ainsi que les plus grands standards de la chanson francophone, de Gainsbourg à Johnny Hallyday, en passant par Céline Dion ou Daft Punk.
Dimanche 24 novembre à 17h

CHRISTOPHE - EN SOLO >>3

50 ans d'artisanat musical, des titres classés aujourd'hui au patrimoine de la chanson française... Christophe montera seul sur la scène d'Athéna accompagné de son piano, son synthé ou de sa guitare.
Vendredi 29 novembre à 21h

KYLE EASTWOOD >>4

Il tient de son père (Clint Eastwood) la passion du jazz et du cinéma. Sur scène, le bassiste et contrebassiste en fait un savant mélange en revisitant les grandes musiques de film qu'il réarrange façon jazz.

Dimanche 1^{er} décembre à 17h

J'AI DES DOUTES >>5

Raymond Devos - François Morel
Avec cette pièce, François Morel a reçu récemment le Molière du meilleur comédien de théâtre public. Dans celle-ci, il rend hommage en musique, à son maître absolu : Raymond Devos.

Mardi 3 mars à 20h30

ALEX LUTZ >>6

Après avoir décroché le Molière de l'humour en 2016, et celui du meilleur acteur en 2019, Alex Lutz (ou Catherine sans Liliane pour les intimes) remonte sur scène et à cheval dans un spectacle brillantissime mené à grand galop.

Vendredi 27 mars à 20h30

SILENCE, ON TOURNE!

Pockemon Crew

Après Hashtag 2.0, le groupe le plus titré du monde dans le circuit des battles hip-hop, explore cette fois le 7^e art.
Jeudi 30 avril à 20h30

L'ensemble de la programmation de la saison sera à découvrir dès le mois d'août sur le site internet et le facebook de la Ville d'Auray.



OUVERTURE DE LA BILLETTERIE de l'ensemble de la saison 2019/2020 :
Sur place et en ligne >

mercredi 21 août à 10h.



Inscriptions,
à partir du 19 août

L'ALRÉENNE. UNE MARCHÉ-COURSE CONTRE LE CANCER DIMANCHE 20 OCTOBRE

Elle est ouverte à tous les publics : femmes, hommes et enfants. La 1^{ère} édition de l'Alréenne partira du parvis d'Athéna et sillonnera les rues du centre-ville. Les participants réaliseront, selon leur rythme et leur envie, jusqu'à 3 boucles de 2 kms. La manifestation, organisée par La Ligue contre le cancer en partenariat avec la Ville d'Auray, se démarque par ses trois grands objectifs : promouvoir les dépistages du cancer du sein, du colon et du

col de l'utérus ; promouvoir l'intérêt de la vaccination HPV 1 et Hépatite B ; promouvoir l'activité physique et une alimentation équilibrée pour diminuer les risques de cancers. Les fonds seront versés au comité du Morbihan de la Ligue contre le cancer à destination des personnes malades sur le Morbihan (aides sociales, soins de supports...) mais également de la prévention dans les établissements scolaires du département et des programmes de recherche sur le Grand Ouest.

inscriptions sur www.sportinnovation.fr / Tarifs : 6€ de 6 à 11 ans, 9€ à partir de 12 ans

LES JEUDIS EN FÊTE DU 11 JUILLET AU 22 AOÛT

Autrefois organisés par l'association d'animation touristique d'Auray, les "jeudis du port" ont été rebaptisés "jeudis en fête" par la municipalité. Pour l'occasion, le périmètre d'animation de l'évènement s'élargit en se déplaçant aux quatre coins de la ville : Saint-Goustan, place de la République, place Notre-Dame ainsi qu'à la gare d'Auray. La programmation musicale sera éclectique allant de la pop au rock, du jazz à la musique du monde, du swing à la musique celtique.

Au programme : la Kevrenn Alre, Walter's Choice, le Trio Bacana, Castor & Pollux,

Silence Radio, Undergroove, Tirami Swing, Tamasira, Alvy Zamé, Swing Of France, Jamais Vu, Tonton, Déon, Mirthe, Three's A Crowd, So Feel Project, Moon's Law, Rachel Rachel, Cathy.

De 17h à 22h sur les différents sites et de 17h30 à 19h30 à la gare. Gratuit, ouvert à tous.

LES JOUTES KIWANIS DU LOCH

LE 28 JUILLET

Qui succèdera aux équipes masculine de Cra'h et féminine de Locmariaquer, vainqueurs de la dernière édition ?
Dimanche 28 juillet, les équipages (six rameurs, un jouteur et un barreur) d'une

vingtaine de communes du pays d'Auray vont s'affronter sur le plan d'eau de Saint-Goustan, dans un but d'abord caritatif : recueillir des fonds au profit des CCAS ou associations, qui serviront à financer des actions en faveur des enfants défavorisés. Mais surtout dans une ambiance conviviale où déguisements et rivalités participent aussi au spectacle ! À souligner un partenariat renforcé pour l'organisation de cette 13^e édition des joutes nautiques : le Kiwanis Club du Pays d'Auray sera épaulé par l'association Sourires à la vie et le Pays d'Auray Rugby Club (Parc).

De 10h à 19h, gratuit.

Les autres Rendez-vous du 16 juillet au 16 septembre

Sous réserve de modifications

•• JUILLET ••

LES QAIS DU LIVRE

19 et 26/07 de 10h à 18h. Chineurs et bouquinistes se donnent rendez-vous (livres anciens, vinyles et cartes postales). À Saint-Goustan.

RDV DES COPEINT D'ARTS

19 et 26/07 de 10h à 19h. Exposition d'œuvres artistiques, place de la République.

MARCHÉ DE L'ARTISANAT

21/07 de 10h à 19h. Les artisans d'art locaux exposent leurs productions (Maroquinerie, vannerie, bijoux...). À Saint-Goustan.

DON DU SANG

31/07 de 14h30 à 19h. Organisé par l'Amicale du Don du sang, au gymnase La Forêt.

•• AOÛT ••

LES QAIS DU LIVRE

2, 9, 16, 23 et 30/08 de 10h à 18h. Chineurs et bouquinistes se donnent rendez-vous (livres anciens, vinyles et cartes postales). À Saint-Goustan.

RDV DES COPEINT D'ARTS

2, 9, 16, 23 et 30/08 de 10h à 19h. Exposition d'œuvres artistiques, place de la République.

BOURSE MILITARIA

4/08. Organisé par le club de tir d'Auray, au gymnase de La Forêt.

BRADERIE

7 et 8/08 de 8h à 19h. Dans le centre-ville d'Auray, organisée par le Pays d'Auray Rugby Club.

MARCHÉ DE L'ARTISANAT

11, 18 et 25/08 de 10h à 19h. Les artisans d'art locaux exposent leurs productions (Maroquinerie, vannerie, bijoux...). À Saint-Goustan.

75^e ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION DE LA BRETAGNE

31/08 et 1^{er}/09 de 10h à 19h. Par association LBMG, reconstitution d'un camp militaire 39/45 et baptême de véhicules militaires, au terrain du Printemps.

•• SEPTEMBRE ••

MARCHÉ DE L'ARTISANAT

1/09 de 10h à 19h. Les artisans d'art locaux exposent leurs productions (Maroquinerie, vannerie, bijoux...). À Saint-Goustan.

ÉCOLE DE MUSIQUE

4/09 de 18h à 20h. Pré-inscriptions en formation instrumentale et/ou musicale, éveil musical, ensembles (toutes

communes), cours de chant (toutes communes). 43 rue JM Barré. Tél. 02 97 56 18 03

FORUM DES ASSOCIATIONS

7/09 de 10h à 18h. Renconte avec les associations alréennes, complexe sportif le Verger.

LES QAIS DU LIVRE

6/09 de 10h à 18h. Chineurs et bouquinistes se donnent rendez-vous (livres anciens, vinyles et cartes postales). À Saint-Goustan.

RDV DES COPEINT D'ARTS

6 et 13/09 de 10h à 19h. Exposition d'œuvres artistiques, place de la République.

SEMI-MARATHON AURAY-VANNES 15/09 à 13h. Départ des championnats de France de semi-marathon et du semi-marathon Auray-Vannes (21 100km), sur la RD 17 - zone de Kerfontaine Pluneret / Arrivée au stade de Kercado à Vannes. Inscriptions jusqu'au 5 septembre.

LÉGENDE:

ATHÉNA/VIE ASSOCIATIVE
ÉCOLE DE MUSIQUE
MÉDIATHÈQUE
SERVICE ANIMATIONS
ÉDUCATION ENFANCE JEUNESSE

Bien vivre à Auray

Cette période de l'année est celle des grandes décisions. À ce titre quatre projets importants ont été validés lors des derniers conseils :

- le lancement des travaux de la rue de Kerioret (de la rue Barré à l'avenue Wilson) et du parking végétalisé de Kerioret qui créera 37 places supplémentaires pour conforter l'attractivité économique du centre-ville,

- la création d'un parc arboré et aménagé pour la promenade de plus de 3500 m² dans le quartier de la petite forêt,

- le choix définitif de l'architecte pour la nouvelle salle omnisport de La Forêt tant attendue par les associations,

- l'autorisation de demande de subventions auprès de nos partenaires (AQTA, le Conseil départemental et l'Etat) pour financer en grande partie la réalisation d'une troisième voie de sortie directe de la zone Océane sur la 4^e voie direction Lorient pour permettre enfin de désengorger la zone et de faire en sorte que les services de secours ne soient plus bloqués en cas d'urgence.

Sur le plan de la vie culturelle, sportive

ou touristique, les animations et événements se sont succédés dans tous les quartiers.

La Semaine du Golfe a fait vivre à St Goustan 3 jours de fête, organisée de mains de maître par les services de la Ville accompagnés par plus de 160 bénévoles, Cité en Fête qui s'est tenu à l'espace du Bel Air, la Fête du sport au stade de La Forêt qui a reçu plus de 3000 visiteurs, la Fête de la musique qui a vu une foule immense déambuler dans les rues de la ville ou encore les grands événements sportifs comme le Grand prix Cycliste, le trail d'Auray, le Triathlon ou enfin le Paddle Trophy ont aussi attiré beaucoup de monde.

Cette ferveur populaire démontre une envie de partager, d'être ensemble, en famille ou entre amis et nous pouvons que nous en féliciter.

La période des vacances venue les animations et les événements d'été ne seront pas moins nombreux et vont se succéder pour les Alréens qui restent dans notre belle cité ou pour les gens de passage qui nourriront l'économie locale et

l'emploi.

On retrouvera de nouveaux rendez-vous comme les Fest-noz et initiations aux danses bretonnes Dañs Alré tous les vendredis derrière la chapelle du St Esprit, l'exposition Escales Photos qui vient d'être inaugurée en présence d'Anne-Claire Coudray (ouverte gratuitement jusqu'au 8 septembre à la Chapelle du St Esprit), les Jeudis en fête qui auront lieu à la gare et successivement place de la République, place Notre Dame et à St Goustan ou encore les Apéros Klam les mercredis du mois de juillet et d'autres rendez-vous plus traditionnels comme le feu d'artifice qui aura lieu le 13 juillet à St Goustan ou les fameuses joutes du Loch organisées le 28 juillet par le club des Kiwanis.

Bien vivre à Auray n'est pas qu'un slogan, c'est une volonté de créer une dynamique dans toutes les actions que nous menons, nous vous souhaitons un très bel été.

La tribune de la majorité

Responsables et solidaires, un avenir durable pour Auray

Nous avons appris la fermeture envisagée du centre des impôts d'Auray, qui aurait lieu au plus tard en 2022. Les salariés sont évidemment très inquiets, beaucoup d'Alréens furieux : Le service pour les particuliers serait déplacé à Pontivy ! Une fois de plus, l'état ferme les services publics, Auray en serait encore victime ! Nous sommes intervenus en conseil municipal et une motion a été votée contre cette fermeture. Espérons que la voix du conseil municipal sera entendue !

L'été a commencé avec une belle fête de la musique, événement qui est depuis longtemps incontournable dans le pays d'Auray. Très populaire, il faudra à l'avenir penser à l'étendre dans les quartiers éloignés du centre ville afin de permettre à

tous d'en profiter. N'oublions pas celles et ceux qui ne peuvent se déplacer.

La suite des festivités attirera sans aucun doute un grand nombre de touristes, espérons qu'il n'y aura pas trop de voitures, une piétonisation partielle serait la bienvenue pour beaucoup.

Pendant cette période de vacances, pensons aux Alréennes et Alréens qui ne pourront pas partir et rappelons leur qu'il est toutefois possible d'emprunter le tire-bouchon et de passer une belle journée à la plage. Il faudra tout faire pour que cet accès à la presqu'île de Quiberon soit maintenu dans les années à venir.

Les enfants pourront aussi bénéficier du centre de loisirs de KerYvonnick, l'inscription a été partiellement améliorée mais

reste encore très compliquée. Il faudra revoir la capacité d'accueil qui ne répond plus aux besoins de notre population. Enfin, l'été peut s'avérer très chaud et donc difficile pour nos aînés qu'il ne faut pas oublier.

Très bon été à toutes et à tous !

**La liste d'opposition
« Responsables et solidaires
pour Auray ».**

Location appartements avec services

COGEDIMclub
RÉSIDENCES SENIORS

Votre nouvelle résidence seniors avec services à Vannes

100% bien-être

- Une équipe présente 7j/7
- Des services sur-mesure
- Des activités culturelles et sportives
- Un restaurant convivial

Résidence Le Clos des Vénètes
6 rue du Lieutenant Régis Ryckebusch
56 000 Vannes

Venez visiter notre appartement témoin :
07 62 97 23 26
0805 234 200*

www.cogedim-club.fr

Ouverture septembre 2019
Visite de l'appartement témoin sur rendez-vous.

*Service et appel gratuit 7 jours sur 7 - COGEDIM club® est une marque du groupe Altarea Cogedim.

OUVERTURE NOUVEAU MAGASIN

ZA DE TOUL GARROS

cuisines louarn

02 97 76 15 81
www.cuisines-louarn.fr

Print Shop CREA solutions graphiques
Auray

VOTRE SERVICE D'IMPRESSION RAPIDE & SOUPLE

Espace Mané Salut

SARL Alto immobilier
5 imp. N° Dame de la Route
56400 BREC'H

Julien TOURBAIEWSKI
Tél. 06 72 91 49 77
immobilieralto@wanadoo.fr

Vente directe de vins
(Domaine de Pierre Richard)

2 salles à disposition : 80 ou 150 personnes
avec 14 ou 30 couchages

Mariages - Réceptions - Réunions



Dans un site d'exception !
À 10 minutes d'Auray
OUVERT 7J/7 TOUTE L'ANNEE
 de 9H à 19H

Et sous les Halles d'Auray
 tous les matins
 7 jours sur 7 toute l'année



Huîtres Henry

Depuis 5 générations

20 fois médaillé au « Concours Général Agricole de Paris » :
 8 médailles d'Or, 9 médailles d'Argent, 3 médailles de Bronze...

Plateaux de fruits de mer
sur place et à emporter (surréservation)



Huîtres creuses & plates, Moules, Coquillages et Crustacés de nos viviers

Vente au détail & vente en ligne
 VISITE GRATUITE
 DÉGUSTATION
 EXPÉDITIONS

f **02 97 56 32 20**
31 Le Luffang - 56950 CRAC'H
contact@huitres-henry.com
www.huitres-henry.com
 Latitude : 47.611417 & Longitude : -3.023383

